



Julio Moreno

Egresado especializado en el ámbito de la traducción audiovisual. Mi objetivo se centra en mejorar mi experiencia a través de proyectos reales procedentes del sector de la cultura, el marketing o la comunicación. En particular, aquellos donde se requiere la aplicación de conocimientos en traducción y adaptación de textos audiovisuales, localización, subtitulación y doblaje. Interés en nuevas tendencias como la transcreación o la traducción automática. Miembro de la Sociedad Española de Lenguas Modernas (SELM), Asociación de Traducción y Adaptación Audiovisual de España (ATRAE), y la ONG Translation Without Borders (TWB).

Personal

Nombre
Julio Moreno

Dirección
Maresme, 158. 1- 2
08019 Barcelona

Número de teléfono
680970712

Correo electrónico
lastraduccionescreativas@gmail.com

LinkedIn
<https://www.linkedin.com/in/julio-moreno-306a4240/>

Combinación lingüística

EN>ES>EN
CAT>EN

Software

Subtitle Workshop, Aegisub,
Wordfast Medio

Intereses

Fotografía, Producción y Periodismo
Cinematográfico, Agricultura

Estudios y certificaciones

Máster en Traducción Audiovisual <i>Istrad. Universidad de Cádiz</i>	sep 2013 - sep 2015
Certificado Aptitud Inglés <i>EOI, Hospitalet de Llobregat. Barcelona</i>	jun 2004 - jun 2004
BA (Hnos) in Film & TV <i>University of Central Lancashire, Carlisle. Uk.</i> Homologación del título anterior al Grado Académico de Diplomado. España.	sep 1996 - jun 1999
Diplomado en Relaciones Laborales <i>Universidad de Zaragoza</i>	sep 1990 - jun 1994

Experiencia laboral

La herencia de Martí. Cortometraje <i>Producciones Aved</i> Traducción y adaptación a subtítulos	sep 2019 - sep 2019
Un trabajo y una película. Largometraje <i>Producciones Aved</i> Traducción y adaptación a subtítulos.	ene 2018 - abr 2018
Prácticas Traducción Audiovisual <i>Quiksilver, San Cugat, Barcelona</i> <u>Traducciones en equipo realizadas durante este periodo:</u> Una Pastelería en Tokio. Largometraje ficción. Japón. 2015 <ul style="list-style-type: none">Fith Gear. Programa entretenimiento para TV. UK. 2015Seven Deadly Sins. Manga. Japón. 2015Franny. Largometraje. USA. 2015Maggie. Largometraje. USA. 2015	oct 2015 - oct 2015

Aptitudes

- Responsable / Organizado
- Meticuloso/ Creativo
- Adaptable/ Orientado.
- Entusiasta/ Amable

Referencias

Referencias disponibles bajo petición